

## Jotaguard 690 Comp A

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مُعرّف المُنتج

Jotaguard 690 Comp A	: اسم المنتج
14960	: كود المنتج
طلاء.	: وصف المنتج
سائل.	: نوع المنتج
غير متاحة.	: وسائل التعريف الأخرى

#### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

coatings in Use - الاستخدام الصناعي  
coatings in Use - الاستخدام المهني

يُستعان بمُلحق صحيفة بيانات السلامة لمزيد من المعلومات في سيناريو(هات) التعرض.

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Jotun UAE Ltd. L.L.C.  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

SHE Dept. Jotun AS, Norway  
+47 33 45 70 00

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

Aquatic Chronic 3, H412

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

#### 2.2 عناصر الموسم

## Jotaguard 690 Comp A

### القسم 2: بيان الأخطار

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

- تحذير. :  
H226 - سائل وبخار لهوب.  
H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
H315 - يسبب تهيج الجلد.  
H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
H412 - ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير :

عامة :

الوقاية :

- P280 - البس قفازات واقية. البس واقى العين أو الوجه.  
P210 - تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، الشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.  
P273 - تجنب انتشار المادة في البيئة.

الاستجابة :

- P302 + P352 - في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الصابون والماء.  
P313 + P333 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: يُراعى الحصول على العناية الطبية.  
P305 + P351 + P338 - في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

التخزين :

- P403 - 'يخزن في مكان جيد التهوية.  
P235 - يحفظ بارداً.

التخلص من النفايات :

مكونات خطرة :

- P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with fatty acids, C18-unsat., dimers epoxy resin (MW≤700)  
Cashew, nutshell liq., oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane butan-1-ol

عناصر التوسيم التكميلية :

- تحتوي مكونات إيبوكسية. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

- غير قابل للتطبيق. : المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطنط وحاجيات مُعينة خطرة

متطلبات التغليف الخاصة :

- غير قابل للتطبيق. : يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

- غير قابل للتطبيق. : تحذير لمسي من الخطر

2.3 الأخطار الأخرى :

- لا توجد. : الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

الخليط قد يكون محسناً جلياً. وقد يكون مُهيجاً للجلد، وقد يزداد هذا الأثر بتكرار الملامسة.

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلنط : خليط

**Jotaguard 690 Comp A**

**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات**

اسم المكون/المنتج	المعرفات	الوزن %	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	النوع
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with fatty acids, C18-unsatd., dimers xylene	المفوضية الأوروبية: 500-180-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 67989-52-0	≥10 - ≤20	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
epoxy resin (MW≤700)	:# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1330-20-7 فهرست: 601-022-00-9	≤10	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	[1] [2]
Cashew, nutshell liq., oligomeric reaction products with 1-chloro-2, 3-epoxypropane	:# REACH 01-2119456619-26 المفوضية الأوروبية: 216-823-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1675-54-3 فهرست: 603-073-00-2	≤4.5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
butan-1-ol	:# REACH 01-2119982994-15 المفوضية الأوروبية: 500-210-7 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 68413-24-1	≤5	Skin Sens. 1, H317	[1]
ethylbenzene	:# REACH 01-2119484630-38 المفوضية الأوروبية: 200-751-6 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 71-36-3 فهرست: 603-004-00-6	≤2.9	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336	[1]
	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 100-41-4 فهرست: 601-023-00-4	≤3	H225 , 2 .Liq .Flam H332 , 4 .Tox Acute H373 , 2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المحي) H304 , 1 .Tox .Asp	[1] [2]
<b>انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.</b>				

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مثقلة قليلاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

**النوع**

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة جيواً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مثقلة قليلاً مكافئاً

[6] إفصاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- عامة** : يُراعى طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يُراعى وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.
- ملامسة العين** : Remove contact lenses, irrigate copiously with clean, fresh water, holding the eyelids apart for at least 10 minutes and seek immediate medical advice.
- استنشاق** : يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يُراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- ملامسة الجلد** : أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يُراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يُراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرققات.
- الابتلاع** : يُراعى طلب المشورة الطبية و عرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يُراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- حماية فريق الإسعافات الأولية** : يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل. accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation

التعرض لتركيزات من بخار المُكوّن المُذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، التُوخة، التعب، الضعف العضلي، التُعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى. قد تُسبب المذيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المُطوّل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد. إذا تناثر السائل في العين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلية وكذلك الآثار المُزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالعين.

بناءً على خواص المكوّنات الإبيوكسية وأخذاً في الاعتبار بيانات السُميّة للمخاليط المُشابهة، قد يكون هذا المخلوط مُحسناً ومُهيجاً للجلد يحتوي على مكوّنات إبيوكسية ذات وزن جزيئي منخفض تسبب تهيج العين والأغشية المخاطية والجلد. ملامسة الجلد المتكررة قد ينشأ عنها تهيجاً وتحسساً، ومن الممكن أن يصحب ذلك تحسس مُتصالب مع الإبيوكسيات الأخرى. يتوجب تجنب ملامسة الجلد للمخلوط أو التعرض لرداده أو ضبابه أو أبخرته.

تحتوي 4,4'-isopropylidenediphenol-, chloro-2,3-epoxypropane-1 with products reaction oligomeric, Cashew, [(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane-'2,2, dimers, C18-unsatd, acids fatty, liq nutshell, chloro-2,3-epoxypropane-1 with products reaction oligomeric. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومُعالجة خاصة مطلوبة

- ملاحظات للطبيب** : عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.
- معالجات خاصة** : لا يوجد علاج محدد.

راجع المعلومات الخاصة بالسُميّة (القسم 11)

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

**وسائل الإطفاء المناسبة** : نوصي بـ: رغبة مقاومة للكحول، CO<sub>2</sub>, مساحيق، رذاذ الماء.

**وسائل الإطفاء غير المناسبة** : لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

**الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط** : سوف ينشأ عن النار دخلاً أسوداً كثيفاً. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

منتجات احتراق خطيرة : قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات : يُراعى تبريد الحاويات المُغلقة المُعرّضة للنار، باستخدام الماء. يُراعى عدم إطلاق ماء إطفاء الحريق في المصارف أو المجاري المائية. اللازمة لعمال الإطفاء

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات : قد يكون ارتداء جهاز تنفس ملانم أمراً مطلوباً. اللازمة لعمال الإطفاء

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

لأفراد من خارج فريق الطوارئ : يُراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتهوية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. ثُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرّجة في القسمين 7 و 8.

لمسغفي الطوارئ : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

6.2 الاحتياطات البيئية : يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتفق واللوائح المعمول بها محلياً، إذا تسبب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهار أو المجاري.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف : يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكلوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). يُفضّل أن يجري تنظيفها بأحد المُنظّفات. يُراعى تجنب استخدام المُذيبات.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى : انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ. انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة. انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو (هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يُراعى الحيلولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الانفجار وتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني. علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلو من كافة الأضواء العارية، ومصادر الإشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية. قد يُشحن الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التأسيس دائماً عند النقل من حاوية إلى أخرى.

يُراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهب. لا يجوز استخدام أية أدوات تُحدث شرراً. يُراعى تجنب ملامستها الجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الضباب الناشئة عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشئ عن استخدام ورق الصنفرة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يُراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية المُلائمة (انظر القسم 8).

يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط. فالحاوية ليست وعاءاً مُنظّفاً. يُراعى أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يُراعى الامتثال لقوانين الصحة والسلامة في العمل. يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

معلومات بشأن الحماية من الحريق والانفجار : الأبخرة أثقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تُكوّن الأبخرة مع الهواء أخطأ انفجارية.

عندما يعمل المشغلين داخل حجرة الرش، سواء كانوا يقوموا بالرش أم لا، من الغير المرجح أن تكون التهوية كافية للتحكم في الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات في كافة الحالات. في تلك الظروف، يتوجب عليهم ارتداء منفاً مزودة بتغذية من الهواء المضغوط أثناء عملية الرش إلى أن تهبط تركيزات الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

## القسم 7: المناولة والتخزين

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

ملحوظات على التخزين المشترك

تُحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.

معلومات إضافية عن ظروف التخزين

يُراعى الالتزام بتحديدات الملصق. يُراعى التخزين في منطقة جافة، باردة وجيدة التهوية. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تُحفظ بعيداً عن مصادر الإشعاع. ممنوع التخزين. يُراعى منع الوصول غير المُرخَّص به. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب.

### 7.3 الاستخدامات النهائية/الخاصة

توصيات : غير متاحة.

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي : غير متاحة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المُكوّن/المنتج	قيم حد التعرّض
xylene	<b>OEL EU (أوروبا، 2/2017).</b> تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: of list values limit exposure occupational indicative STEL: 442 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 221 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.
ethylbenzene	<b>OEL EU (أوروبا، 2/2017).</b> تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: of list values limit exposure occupational indicative TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات. TWA: 442 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. STEL: 200 جزء من المليون 15 دقيقة. STEL: 884 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.

إجراءات المتابعة الموصى بها : إن كان هذا المنتج يحتوي على مُكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### DNELs/DMELs

اسم المُكوّن/المنتج	التعرض	القيمة	جمهور المُعرّضين	التأثيرات
2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane	قصير المدى استنشاق	289 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	قصير المدى استنشاق	289 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	77 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	طويل المدى جلدي	108 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	14.8 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى بالفم	1.6 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون	مجموعي
	قصير المدى جلدي	8.33 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	قصير المدى استنشاق	12.25 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي
	طويل المدى جلدي	8.33 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
طويل المدى استنشاق	12.25 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	

**Jotaguard 690 Comp A**

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

اسم المكون/المنتج	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج
butan-1-ol  ethylbenzene	قصير المدى جلدي	3.571 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون
	قصير المدى بالفم	0.75 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون
	طويل المدى جلدي	3.571 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون
	طويل المدى بالفم	0.75 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون
	طويل المدى استنشاق	310 مج / م <sup>3</sup>	عمال
	طويل المدى بالفم	3.125 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون
	طويل المدى استنشاق	55 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون
	قصير المدى استنشاق	293 مج / م <sup>3</sup>	عمال
	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم bw / اليوم	عمال
	طويل المدى استنشاق	77 مج / م <sup>3</sup>	عمال
	طويل المدى استنشاق	15 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون
	طويل المدى بالفم	1.6 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون

**PNEC**

اسم المكون/المنتج	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج
xylene	الماء العذب	0.327 مج / لتر	-
	بحري	0.327 مج / لتر	-
	محطة معالجة مياه الصرف	6.58 مج / لتر	-
	رواسب المياه العذبة	12.46 مج / كجم طن	-
	من الوزن الساكن	12.46 مج / كجم طن	-
	رواسب المياه البحرية	12.46 مج / كجم طن	-
	من الوزن الساكن	2.31 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	التربة	0.006 مج / لتر	-
	الماء العذب	0.0006 مج / لتر	-
	بحري	10 مج / لتر	-
	محطة معالجة مياه الصرف	0.996 مج / لتر	-
	رواسب المياه العذبة	0.0996 مج / لتر	-
رواسب المياه البحرية	0.196 مج / لتر	-	
التربة	0.082 مج / لتر	-	
butan-1-ol	الماء العذب	0.0082 مج / لتر	-
	بحري	2476 مج / لتر	-
	محطة معالجة مياه الصرف	0.178 مج / كجم طن	-
	رواسب المياه العذبة	0.0178 مج / كجم طن	-
	من الوزن الساكن	0.0178 مج / كجم طن	-
	رواسب المياه البحرية	0.015 مج / كجم طن	-
	من الوزن الساكن	0.1 مج / لتر	-
	التربة	0.01 مج / لتر	-
	الماء العذب	9.6 مج / لتر	-
	بحري	13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	محطة معالجة مياه الصرف	2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	رواسب المياه العذبة	20 مج / كجم	-
التربة		-	
تسمم ثانوي		-	

**8.2 ضوابط التعرض**

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

**الضوابط الهندسية المناسبة**  
: يُراعى توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية محلية ونظام جيد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية للحفاظ على تركيزات الجسيمات وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض المهني، يجب إرتداء حماية تنفسية ملائمة.

### تدابير الحماية الفردية

**إجراءات النظافة الشخصية**  
: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

### أدوات حماية الوجه/العين

: يُراعى استخدام واقبات سلامة الأعين المخصصة لحمايتها من تناثر السوائل.

### حماية للجلد

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيمويات.

### قفازات

: زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.  
يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله.  
ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.  
تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خزنت واستخدمت على نحو سليم.  
قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانتها.  
قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرّضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.

### EN374 to tested gloves suitable Wear

قد تُستخدم قفازات (زمن الاختراق) من 4 - 8 ساعات: نيوبرين، مطاط البوتيل، Viton®, PVC, , ,  
موصى به قفازات (زمن الاختراق) أكثر من ثماني ساعات: مطاط النيتريل، كحول بولي فينيل (PVA)  
لا يُوصى به/ها، قفازات (زمن الاختراق) أقل من ساعة واحدة:

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

**أدوات حماية الجسم**  
: على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشواش (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

### وقاية أخرى لحماية الجلد

: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

### حماية تنفسية

: لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمّدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

### ضوابط التعرض البيئي

: يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

الحالة الفيزيائية

: سائل.

اللون

: الألوان المختلفة.

الرائحة

: خاصة.

عتبة الرائحة

: غير قابل للتطبيق.

pH

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

: وأدنى قيمة معروفة هي: 119 °C (246.2 °F) (butan-1-ol). المتوسط الترجيحي: 176.63 °C (349.9 °F)

نقطة الوميض

: كأس مغلق: 35 °C

: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.72 مُقارناً بـ خلاص البوتيل

معدل التبخر

: غير قابل للتطبيق.

القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)

: 0.8 - 11.3%

الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار



## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.68 كيلوباسكال (5.1 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)
الكثافة البخارية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 11.7 (الهواء = 1) (MW resin epoxy) $\geq$ (700). المتوسط الترجيحي: 5.83 (الهواء = 1)
الكثافة	: 1.78 إلى 1.821 g/cm <sup>3</sup>
الذوبانية (نبات)	: غير ذوبية في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.
معامل تفريق الأوكتانول/الماء	: غير متاحة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأدنى قيمة معروفة هي: C°355 (671 ف) (butan-1-ol).
درجة حرارة الانحلال	: غير متاحة.
اللزوجة	: كينماتي (C°40): < 0.205 /s <sup>2</sup> cm (< 20.5 /s <sup>2</sup> mm)
الخواص الانفجارية	: غير متاحة.
خواص مؤكسدة	: غير متاحة.

## 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية	: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
10.2 الثبات الكيميائي	: ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).
10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة	: لن تحدث تفاعلات خطرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها	: قد تولد نواتج تحلل خطرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.
10.5 المواد غير المتوافقة	: لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.
10.6 نواتج الانحلال الخطرة	: قد تحتوي نواتج الانحلال الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل. accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation

التعرض لتركيزات من بخار المُكوّن المُذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلّف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، الثُعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تُسبب المُذبيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المُطوّل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدُهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد. إذا تثار السائل في العين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالعين.

بناءً على خواص المكوّنات الإبيوكسية وأخذاً في الاعتبار بيانات السُميّة للمخاليط المُشابهة، قد يكون هذا المخلوط مُتحمساً ومُهيجاً للجلد يحتوي على مكوّنات إبيوكسية ذات وزن جزيئي منخفض تسبب تهيج العين والأغشية المخاطية والجلد. ملامسة الجلد المتكررة قد ينشأ عنها تهيجاً وتحسساً، ومن الممكن أن يصحب ذلك تحسس مُتصالب مع الإبيوكسيات الأخرى. يتوجب تجنب ملامسة الجلد للمخلوط أو التعرض لرداذه أو ضبابه أو أبخرته.

تحتوي 4,4'-isopropylidenediphenol-, chloro-2,3-epoxypropane-1 with products reaction oligomeric, Cashew, [(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane-'2,2, dimers, C18-unsatd, acids fatty, liq nutshell, chloro-2,3-epoxypropane-1 with products reaction oligomeric. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

### سمية حادة

**Jotaguard 690 Comp A**

**القسم 11: المعلومات السمية**

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	LC50 استنشاق بخار	جرذ	20 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	جرذ	4300 مج / كجم	-
	TDLo جلدي	أرنب	4300 مج / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب	20 جرام / كجم	-
2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)] bisoxirane	LD50 بالفم	فأر	15600 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	جرذ	790 مج / كجم	-
	LC50 استنشاق غاز.	أرنب	4000 جزء من المليون	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	<5000 مج / كجم	-
butan-1-ol	LD50 بالفم	جرذ	3500 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	جرذ	3500 مج / كجم	-
ethylbenzene	LD50 بالفم	جرذ	3500 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	جرذ	3500 مج / كجم	-

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالفم	25000 مج / كجم
جلدي	17543.9 مج / كجم
الاستنشاق (الأبخرة)	138.2 مج / لتر

التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)] bisoxirane	الأغين - مهيج شديد	أرنب	-	24 ساعات 2 mg	-
	الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	500 mg	-

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

الاستحساس

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

التأثير على الجينات

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

السرطنة

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

السمية التناسلية

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

القابلية على التسبب في المسخ

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي
	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي و تأثيرات مخدرة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	لم تُحدّد	ما بعد امتصاص الكيس المحي

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

## Jotaguard 690 Comp A

### القسم 11: المعلومات السمية

النتيجة	اسم المكون/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene

المعلومات الأخرى : غير متاحة.

### القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

#### 12.1 السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

The mixture has been assessed according to the following method summation of CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and details for 3 and 2 Sections See accordingly properties eco-toxicological for classified

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 1.4 مج / لتر	2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane
96 ساعات	السمك - promelas pimephales	حاد LC50 3.1 مج / لتر	ethylbenzene
21 أيام	السمك	مزمّن NOEC 0.3 مج / لتر	
48 ساعات	الطحالب	حاد EC50 7.2 مج / لتر	
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 2.93 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 4.2 مج / لتر	

#### الإستنتاجات/الملخص :

هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد.

#### 12.2 الثبات والتحلل

غير متاحة.

#### الإستنتاجات/الملخص:

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
ليس بسهولة	-	-	2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane
بسرعة	-	-	ethylbenzene

#### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	8.1 إلى 25.9	3.12	xylene
مُنخفض	31	3.78 إلى 2.64	2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane
مُنخفض	-	1	butan-1-ol
مُنخفض	-	3.6	ethylbenzene

#### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متاحة.

التحرّكية : غير متاحة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

PBT : غير قابل للتطبيق.  
vPvB : غير قابل للتطبيق.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفايات

#### المنتج

طرق التخلص السليم من النفايات

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

#### نفاية خطرة :

نعم.

الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

: يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.  
يُراعى التخلص منها طبقاً للوائح السارية على المستوى المحلي والفيديري ومستوى الولاية.  
إذا اختلط هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يعد رمز منتج النفاية الأصلي سارياً ويجب تعيين الرمز الملائم.  
لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

#### التغليف

طرق التخلص السليم من النفايات

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم التزميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

: ينبغي أن تؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه.  
يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها.  
تخلص من الحاويات التي لوّثها المنتج وفقاً للوائح القانونية المحلية أو الوطنية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
CEPE Paint Guidelines	15 01 10* packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

#### الاحتياطات الخاصة

: لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحوايته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحوايات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلمّاً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	Paint	Paint	Paint	Paint
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III

**Jotaguard 690 Comp A**

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

لا.	لا.	نعم.	لا.	<b>14.5 الأخطار البيئية</b>
-----	-----	------	-----	-----------------------------

**معلومات إضافية**

**ADR/RID :**

كود حصر النفق: (D/E)  
رقم تعريف الخطر: 30

**التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN**

المنتج منظم كمادة خطرة بيئياً عند النقل بسفن صهريج فقط.

معايير المنظمة الدولية للملاحة لشحن المواد الخطرة (IMDG)، المواد المزرعة (IMDG) وفقاً إلى الفقرة 2.3.2.5 (تنطبق الإجراءات على الأوعية بسعة أقل من 30 لتر)

**جداول الطوارئ E, F-E, S-E**

**14.6 احتياطات خاصة للمستخدم** : النقل داخل منشآت المستخدم؛ يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل سانياً بحسب الملحق الثاني** : غير قابل للتطبيق.  
من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**

**تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)**

**الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص**

**الملحق الرابع عشر**

لم يُدرج أي من المكونات.

**مواد مُقلقة للغاية**

لم يُدرج أي من المكونات.

**الملحق السابع عشر؛ قيود على** : غير قابل للتطبيق.

تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلات وحاجيات معينة خطرة

**لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى**

**المواد العضوية الطيارة (VOC)** : أحكام التوجيه EC/42/2004 بشأن المركب العضوي المتطاير تسري على هذا المنتج. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى وسم المنتج وصحيفة البيانات الفنية أو أيهما.

**مركب عضوي طيار في الخليط المُعد** : غير متاحة.  
للاستخدام

**قائمة أوروبا** : مُكوّن واحد على الأقل غير مُدرج.

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

لم ترد بالقائمة.

**Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)**

لم ترد بالقائمة.

**توجيه سيفيسو**

This product may add to the calculation for determining whether a site is within the scope of the Seveso Directive on major accident hazards.

**اللوائح الوطنية**

**الاستخدام الصناعي** : المعلومات الواردة في صحيفة بيانات السلامة هذه لا تضم التقييم الشخصي للمستخدم ولا المخاطر الخاصة بمنطقة العمل طبقاً لمتطلبات تشريعات الصحة والسلامة الأخرى. بنود لوائح الصحة الوطنية والسلامة في العمل تنطبق على استخدام هذا المنتج في مكان العمل.

**اللوائح الدولية**

**كيماويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية**

## Jotaguard 690 Comp A

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

[بروتوكول مونتريال \(ملاحق A و B و C و E\)](#)

لم ترد بالقائمة.

[دولي \(INTL\) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء](#)

لم ترد بالقائمة.

[اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق](#)

لم ترد بالقائمة.

[بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة](#)

لم ترد بالقائمة.

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات : غير قابل للتطبيق.

### القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

#### الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة :

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DMEL = مستوى التأثير الأدنى المشتق

DNEL = مستوى عدم التأثير المشتق

EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجيا

PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)]/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)

التصنيف	التبرير
Flam. Liq. 3, H226	على أساس معطيات الاختبار
Skin Irrit. 2, H315	طريقة الحساب
Eye Irrit. 2, H319	طريقة الحساب
Skin Sens. 1, H317	طريقة الحساب
Aquatic Chronic 3, H412	طريقة الحساب

#### نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الابتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

Acute Tox. 4, H302	سمية حادة (بالفم) - الفئة 4
Acute Tox. 4, H312	سمية حادة (جلدي) - الفئة 4
Acute Tox. 4, H332	سمية حادة (استنشاق) - الفئة 4
Aquatic Chronic 2, H411	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3, H412	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1, H304	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Eye Dam. 1, H318	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2, H319	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2, H225	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3, H226	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Skin Irrit. 2, H315	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1B, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1 ب
STOT RE 2, H373	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3, H335	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3
STOT SE 3, H336	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3

تاريخ الطبع : 12.07.2019

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : 12.07.2019

تاريخ الإصدار السابق : 12.07.2019

نسخة : 1.01

ملاحظة للقارئ الكريم

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun ، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحتفظ شركة Jotun بالحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة وللإستخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.



## Jotaguard 690 Comp A

### Exposure Scenario: Use in coatings -

### الاستخدام الصناعي

قطاع الاستخدام :	الاستخدام الصناعي
الفترة وفقاً لعملية المعالجة :	PROC05 PROC07 PROC08a PROC10
Environmental release category(ies) :	ERC4

Covers the use in coatings (paints, inks, adhesives, etc) including exposures during use (including product transfer and preparation, application by brush, spray by hand or similar methods) and equipment cleaning.

## Operational conditions and risk management measures

### Control of worker exposure

Frequency and duration of use :	Covers daily exposures up to 8 hours
conditions Operational - عامة :	Assumes use at not more than 20°C above ambient temperature, unless stated differently. Assumes a good basic standard of occupational hygiene is implemented
measures management Risk - عامة :	Wear .training employee 'basic' with combination in EN374) to (tested gloves chemical-resistant Wear .skin the to exposure prevent to coveralls suitable .protection eye suitable Use .انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.

### Type of activity or process

### Risk management measures

Preparation of material for application :	Provide a good standard of controlled ventilation (10 to 15 air changes per hour).
Roller, spreader, flow application :	Provide extract ventilation to points where emissions occur.
Manual - الترنيد :	Minimise exposure by partial enclosure of the operation or equipment and provide extract ventilation at openings. Wear a respirator conforming to EN140 with type A/P2 filter or better.

### Control of environmental exposure

Organizational measures to prevent/limit release from site :	Prevent environmental discharge consistent with regulatory requirements.
Conditions and measures related to external treatment of waste for disposal :	national and/or local applicable with comply should waste of disposal and treatment External .انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.regulations
Conditions and measures related to external recovery of waste :	External recovery and recycling of waste should comply with applicable local and/or national regulations.

### معلومات إضافية

The exposure scenario for the mixture is based on the following substances:
REACH #: 01-2119488216-32
REACH #: 01-2119456619-26





## Jotaguard 690 Comp A

### Exposure Scenario: Use in coatings -

### الاستخدام المهني

قطاع الاستخدام :	الاستخدام المهني
الفئة وفقاً لعملية المعالجة :	PROC05 PROC08a PROC10 PROC11
Environmental release category(ies) :	ERC8a ERC8d

Covers the use in coatings (paints, inks, adhesives, etc) including exposures during use (including product transfer and preparation, application by brush, spray by hand or similar methods) and equipment cleaning.

## Operational conditions and risk management measures

### Control of worker exposure

Frequency and duration of use :	Covers daily exposures up to 8 hours
conditions Operational - عامة :	Assumes use at not more than 20°C above ambient temperature, unless stated differently. Assumes a good basic standard of occupational hygiene is implemented
measures management Risk - عامة :	Wear .training employee 'basic' with combination in EN374) to (tested gloves chemical-resistant Wear protection eye suitable Use .skin the to exposure prevent to coveralls suitable معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

### Type of activity or process

### Risk management measures

Preparation of material for application - Indoor :	out carrying Avoid .hour) per changes air 15 to (10 ventilation controlled of standard good a Provide .hour 1 than more for exposure involving activities أو respirator a Wear .hour) per changes air 15 to (10 ventilation controlled of standard good a Provide .better or filter A/P2 type with EN140 to conforming
Preparation of material for application - Outdoor :	more for exposure involving activities out carrying Avoid .outdoors undertaken is operation Ensure .hour 1 than أو A/P2 type with EN140 to conforming respirator a Wear .outdoors undertaken is operation Ensure .better or filter
Equipment cleaning and maintenance :	Drain down system prior to equipment break-in or maintenance. Avoid carrying out activities involving exposure for more than 4 hours.
Roller, spreader, flow application - Indoor :	Provide a good standard of controlled ventilation (10 to 15 air changes per hour). Wear a respirator conforming to EN140 with type A/P2 filter or better.
Roller, spreader, flow application - Outdoor :	Ensure operation is undertaken outdoors.
Indoor - Manual - الترديد :	Minimise exposure by partial enclosure of the operation or equipment and provide extract ventilation at openings.
Outdoor - Manual - الترديد :	Ensure operation is undertaken outdoors.

### Control of environmental exposure

Organizational measures to prevent/limit release from site :	Prevent environmental discharge consistent with regulatory requirements.
Conditions and measures related to external treatment of waste for disposal :	national and/or local applicable with comply should waste of disposal and treatment External regulations. انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.
Conditions and measures related to external recovery of waste :	External recovery and recycling of waste should comply with applicable local and/or national regulations.

### معلومات إضافية

The exposure scenario for the mixture is based on the following substances: REACH #: 01-2119488216-32 REACH #: 01-2119456619-26
---